



# XTS 0W30 BARD AHL

## Информационен лист за безопасност

в съответствие с Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH), с измененията на Регламент (ЕО) 2015/830  
ИЛБ Реф: 36131  
Дата на издаване: 21-05-15 Дата на редакцията: 05-11-19 Отменя: 12-03-18 Версия: 3.0

### РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

#### 1.1. Идентификатор на продукта

Форма на продукта : Смес  
Наименование на продукта : XTS 0W30 BARD AHL  
Код на продукта : 36131 # 7313613VR2  
Тип продукт : Смазващи вещества и добавки

#### 1.2. Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

##### 1.2.1. Идентифицирани употреби

Предназначено за масова употреба  
Основна категория на употреба : Потребителска употреба  
Функция или категория на употреба : Смазващи вещества и добавки

##### 1.2.2. Употреби, които не се препоръчват

Няма налична допълнителна информация

#### 1.3. Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

##### Дистрибутор

SADAPS BARD AHL Additives & Lubricants  
ZI TOURNAI OUEST 2 - RUE DU MONT DES CARLIERS, 3  
7522 TOURNAI - BELGIQUE  
T +32 (0).69.59.03.60 - F +32 (0).69.59.03.61  
[msds@bardahlfrance.com](mailto:msds@bardahlfrance.com) - [www.bardahl.fr](http://www.bardahl.fr)

##### Доставчик

SADAPS BARD AHL Additives & Lubricants  
ZI TOURNAI OUEST 2 - RUE DU MONT DES CARLIERS, 3  
7522 TOURNAI - BELGIQUE  
T +32 (0).69.59.03.60 - F +32 (0).69.59.03.61  
[msds@bardahlfrance.com](mailto:msds@bardahlfrance.com) - [www.bardahl.fr](http://www.bardahl.fr)

#### 1.4. Телефонен номер при спешни случаи

Телефонен номер при спешни случаи : + 32 (0)70.245.245 / +33 (0)1.45.42.59.59

### РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

#### 2.1. Класифициране на веществото или сместа

##### Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]

Не се класифицира

##### Неблагоприятни физикохимични ефекти и неблагоприятни ефекти за здравето на човека и околната среда

Няма налична допълнителна информация

#### 2.2. Елементи на етикета

##### Етикетиране в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]

Препоръки за безопасност (CLP) : P101 - При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта.  
P102 - Да се съхранява извън обсега на деца.  
P280 - Използвайте предпазни ръкавици.  
P301+P310 - ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ, на лекар.  
P501 - Съдържанието/съдът да се изхвърли в инсталация за събиране на опасни или специални отпадъци.

ЕУН фрази : EУН208 - Съдържа Benzenesulfonic acid, methyl-, mono-C20-24-branched alkyl derivs, calcium salts. Може да предизвика алергична реакция.

Механизъм за затваряне безопасен за деца : Не е приложимо

Tactile warning : Не е приложимо

#### 2.3. Други опасности

Няма налична допълнителна информация

### РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

#### 3.1. Вещества

Не е приложимо

# XTS 0W30 BARDHL

## Информационен лист за безопасност

в съответствие с Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH), с измененията на Регламент (ЕО) 2015/830

### 3.2. Смеси

Наименование	Идентификатор на продукта	%	Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]
HYDROGENATED POLYDECENE	(CAS №) 68037-01-4 (EO №) 500-183-1 (REACH №) 01-2119486452-34	<70	Asp. Tox. 1, H304
Distillates (petroleum), solvent-refined heavy paraffinic	(CAS №) 64741-88-4 (EO №) 265-090-8 (EO индекс №) 649-454-00-7 (REACH №) 01-2119488706-23	<20	Carc. 1B, H350
Amines, polyethylenepoly-, reaction products with 1,3-dioxolan-2-one and succinic anhydride monopolyisobutenyl derivs.	(CAS №) 147880-09-9 (EO №) 604-611-9	<4	Aquatic Chronic 4, H413
Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(sec-Bu and 1,3-dimethylbutyl) esters, zinc salts	(CAS №) 68784-31-6 (EO №) 272-238-5 (REACH №) 01-2119657973-23	<1.5	Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411
Benzenesulfonic acid, methyl-, mono-C20-24-branched alkyl derivs., calcium salts	(CAS №) 722503-68-6	<1.5	Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Chronic 4, H413

Пълен текст на H-фразите: вижте раздел 16

## РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

### 4.1. Описание на мерките за първа помощ

Първа помощ - общи мерки	: Никога не давайте нищо през устата на човек в безсъзнание. При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта.
Първа помощ при вдишване	: При затруднено дишане изведете пострадалия на чист въздух и го поставете в позиция, улесняваща дишането.
Първа помощ при контакт с кожата	: Да се свалят замърсените дрехи. Да се измие кожата с много вода. Изперете замърсеното облекло преди повторна употреба.
Първа помощ при контакт с очите	: ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: Промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Сваляте контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължавайте да промивате.
Първа помощ при поглъщане	: НЕ предизвиквайте повръщане. Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар.

### 4.2. Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

Няма налична допълнителна информация

### 4.3. Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Да се лекува симптоматично.

## РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

### 5.1. Пожарогасителни средства

Подходящи пожарогасителни средства	: Въглероден диоксид. Сух прах. Пяна.
Неподходящи пожарогасителни средства	: Да не се използва силна водна струя.

### 5.2. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

Опасни продукти на разпадане в случай на пожар	: Непълното горене освобождава опасен въглероден окис, въглероден двуокис и други токсични газове.
--	--

### 5.3. Съвети за пожарникарите

Противопожарни мерки	: Бъдете внимателни в борбата с химическите пожари.
Защита при гасене на пожар	: Да не се влиза в зони на пожар без предпазни средства, вкл. и средства за дихателна защита.
Друга информация	: Да се предотврати попадането на течността в канализацията, във водни потоци, подземни или ниски участъци.

## РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

### 6.1. Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

Общи мерки	: Евакуирайте зоната. Да се отстранят всички възможни източници на горене. Да се осигури подходяща вентилация, особено в затворени места. Мястото, върху което е разсипан материала, може да е хлъзгаво. Хората да се държат далече от опасната зона. Да се предоставят подходящи защитни средства на почистващите екипи.
------------	---

#### 6.1.1. За персонал, който не отговаря за спешни случаи

Няма налична допълнителна информация

# XTS 0W30 BARDANL

## Информационен лист за безопасност

в съответствие с Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH), с измененията на Регламент (ЕО) 2015/830

### 6.1.2. За лицата, отговорни за спешни случаи

Няма налична допълнителна информация

### 6.2. Предпазни мерки за опазване на околната среда

Да се загради продукта за да бъде събран или да бъде абсорбиран с подходящ материал. Да се избягва проникването в канализацията и питейната вода. Да се предупредят съответните органи ако течността проникне в канализацията или в обществените води.

### 6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване

За задържане : Да се събере продукта с помощта на абсорбиращ материал.

Методи за почистване : Да се почисти възможно най-бързо разлетия продукт, като се събере с помощта на абсорбиращ материал.

Друга информация : Мястото, върху което е разсипан материала, може да е хлъзгаво.

### 6.4. Позоваване на други раздели

За повече информация, вижте раздел 8: "Контрол на експозицията/ лични предпазни средства". За изхвърляне на твърдите материали или остатъците, вижте раздел 13: "Обезвреждане на отпадъците".

## РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

### 7.1. Предпазни мерки за безопасна работа

Предпазни мерки за безопасна работа : Да не се яде, пие или пуши при употреба на продукта. Да се избягва контакта с кожата.

Температура за работа :  $\leq 70\text{ }^{\circ}\text{C}$

Хигиенни мерки : Изперете замърсеното облекло преди повторна употреба. Винаги измивайте ръцете си след работа с продукта.

### 7.2. Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Технически мерки : Да се осигури локална аспирация или обща вентилация на помещението.

Условия за съхраняване : Да се съхранява в затворен съд. Да се съхранява на място защитено от замръзване.

Температура на съхранение :  $\leq 45\text{ }^{\circ}\text{C}$

Топлина и източници на запалване : Да се държи отдалечено от откритите пламъци / топлината. Да се държи настрана от източници на запалване.

Информация за съвместно съхранение : Да се държи далече от храни и напитки, включително и от храни за животни.

Място за складиране : Да се съхранява на добре проветриво място. Да се съхранява на сухо място.

Специални правила за опаковане : Да се съхранява в оригиналната опаковка.

### 7.3. Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Няма налична допълнителна информация

## РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

### 8.1. Параметри на контрол

XTS 0W30 BARDANL	
ЕС - Граници на професионална експозиция	
Местно наименование	Mineral oils (AHRMO)
IOELV TWA (mg/m <sup>3</sup> )	5 mg/m <sup>3</sup> (inhalable fraction)
Бележки	(Year of adoption 2010)
Позоваване на нормативната уредба	SCOEL Recommendations

### 8.2. Контрол на експозицията

#### Подходящ технически контрол:

Да се осигури локална аспирация или обща вентилация на помещението.

Защита на ръцете:					
Ръкавици. EN 374					
вид	Material	Permeation	Дебелина (mm)	Penetration	Стандарт
Ръкавици за многократна употреба	Нитрилен каучук (NBR)				
Защита на очите:					
Предпазни очила. EN 166					
Защита на кожата и тялото:					
Да се носи подходящо предпазно облекло					

# XTS 0W30 BARDHL

## Информационен лист за безопасност

в съответствие с Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH), с измененията на Регламент (ЕО) 2015/830

вид	Стандарт		
Да се носят дълги ръкави			
Да се използва химически устойчиво защитно облекло			
<b>Защита на дихателните пътища:</b>			
Изисква се добра вентилация на работното място			
Устройство	Тип филтър	Условие	Стандарт
Автономен и изолиращ апарат за дихателна защита (SCBA)	Когато концентрацията на парите надхвърля допустимите граници на експозиция, е задължително да се носи одобрен респираторен апарат за органични пари, с подаване на въздух, или автономен дихателен апарат	Когато работещите са изложени на концентрации, по-високи от ограниченията за излагане, те трябва да носят подходящи и оторизирани маски	

Символ(и) за лични предпазни средства:



## РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

### 9.1. Информация относно основните физични и химични свойства

Агрегатно състояние	: Течност
Цвят	: amber.
Мирис	: характерен.
Граница на мириса	: Няма налични данни
pH	: Няма налични данни
Относителна скорост на изпаряване (бутилацетат=1)	: Няма налични данни
Точка на топене	: Няма налични данни
Точка на замръзване	: < -40 °C (Point d'écoulement)
Точка на кипене/интервал на кипене	: Няма налични данни
Точка на възпламеняване	: > 170 °C (coupelle fermée)
Температура на самозапалване	: Няма налични данни
Температура на разпадане	: Няма налични данни
Запалимост (твърдо вещество, газ)	: Няма налични данни
Налягане на парите	: Няма налични данни
Относителна плътност на парите при 20 °C	: Няма налични данни
Относителна плътност	: Няма налични данни
Плътност	: 0,845 g/cm <sup>3</sup> (20°C)
Разтворимост	: Няма налични данни
Log Pow	: Няма налични данни
Вискозитет, кинематичен	: 66 mm <sup>2</sup> /s (40°C)
Вискозитет, динамичен	: Няма налични данни
Експлозивни свойства	: Няма налични данни
Оксидиращи свойства	: Няма налични данни
Долна/горна граница на запалимост и експлозия	: Няма налични данни

### 9.2. Друга информация

Няма налична допълнителна информация

## РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

### 10.1. Реактивност

Стабилен при нормални условия на употреба.

### 10.2. Химична стабилност

Стабилен при нормални условия.

### 10.3. Възможност за опасни реакции

Не е установено.

# XTS 0W30 BARDHL

## Информационен лист за безопасност

в съответствие с Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH), с измененията на Регламент (ЕО) 2015/830

### 10.4. Условия, които трябва да се избягват

Топлина. Открит пламък. Искри. Вода, влага. Замръзване.

### 10.5. Несъвместими материали

Strong acids. Окислителен агент.

### 10.6. Опасни продукти на разпадане

Непълното горене освобождава опасен въглероден окис, въглероден двуокис и други токсични газове.

## РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

### 11.1. Информация за токсикологичните ефекти

Остра токсичност (орална)	: Не се класифицира
Остра токсичност (дермална)	: Не се класифицира
Остра токсичност (вдишване)	: Не се класифицира
Корозивност/дразнене на кожата	: Не се класифицира
Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите	: Не се класифицира
Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата	: Не се класифицира
Мутагенност на зародишните клетки	: Не се класифицира
Канцерогенност	: < 3% DMSO (IP 346)
Токсичност за репродукцията	: Не се класифицира
СТОО (специфична токсичност за определени органи) — еднократна експозиция	: Не се класифицира
СТОО (специфична токсичност за определени органи) — повтаряща се експозиция	: Не се класифицира
Опасност при вдишване	: Не се класифицира

### XTS 0W30 BARDHL

Вискозитет, кинематичен	66 mm <sup>2</sup> /s (40°C)
-------------------------	------------------------------

## РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

### 12.1. Токсичност

Опасно за водната среда, краткосрочна (остра)	: Не се класифицира
Опасно за водната среда, дългосрочна (хронична)	: Не се класифицира

### Distillates (petroleum), solvent-refinde heavy paraffinic (64741-88-4)

LC50 риби 1	> 100 mg/l (OCDE 203)
EC50 други водни организми 1	> 10000 mg/l (OCDE 202)
EC50 72h водорасли 1	>= 100 mg/l (OCDE 201)
NOEC хронична ракообразни	≈ 10 mg/l (OCDE 211)

### 12.2. Устойчивост и разградимост

### Distillates (petroleum), solvent-refinde heavy paraffinic (64741-88-4)

Устойчивост и разградимост	Трудно биоразградим.
----------------------------	----------------------

### 12.3. Биоакмулираща способност

### Distillates (petroleum), solvent-refinde heavy paraffinic (64741-88-4)

Log Kow	> 6
Биоакмулираща способност	Нисък потенциал (1).

### 12.4. Преносимост в почвата

### Distillates (petroleum), solvent-refinde heavy paraffinic (64741-88-4)

Log Koc	> 6
Екология - почва	Неразтворим във вода. Продукт, който се адсорбира в почвата.

### 12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB

Няма налична допълнителна информация

### 12.6. Други неблагоприятни ефекти

Няма налична допълнителна информация

# XTS 0W30 BARDHL

## Информационен лист за безопасност

в съответствие с Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH), с измененията на Регламент (ЕО) 2015/830

### РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

#### 13.1. Методи за третиране на отпадъци

Методи за третиране на отпадъци	: Οξρςϋβερε ζξηθ οτξδσκς θ νεγξβθϋς κξνξεινετ νϋ μϋρςξ ηϋ ριαθπϋνε νϋ ξοϋρνθ θ ροεφθϋλνθ ξζοϋδιφθ.
Препоръки за отвеждане на отпадъчни води	: Да не се изхвърля в канализацията или в околната среда.
Препоръки за обезвреждане на продукта/опаковката	: Всички отпадъци да се съберат в подходящи надписани контейнери и да се унищожат в съответствие с местното законодателство.
Допълнителна информация	: Да се изпразнят напълно опаковките преди унищожаване. Да не се използват отново празните съдове.
Екология - отпадни материали	: Да не се изхвърля продукта в околната среда.

### РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

В съответствие с ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

ADR	IMDG	IATA	RID
<b>14.1. Номер по списъка на ООН</b>			
Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо
<b>14.2. Точно наименование на пратката по списъка на ООН</b>			
Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо
<b>14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране</b>			
Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо
<b>14.4. Опаковъчна група</b>			
Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо
<b>14.5. Опасности за околната среда</b>			
Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо
Няма допълнителна налична информация			

#### 14.6. Специални предпазни мерки за потребителите

##### Сухопътен транспорт

Не е приложимо

##### Транспорт по море

Не е приложимо

##### Въздушен транспорт

Не е приложимо

##### Железопътен транспорт

Не е приложимо

#### 14.7. Транспортиране в наливно състояние съгласно анекс II към MARPOL и Кодекса IBC

Не е приложимо

### РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

#### 15.1. Специфична за веществото или сместа нормативна уредба или специфично законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

##### 15.1.1. Регламенти на ЕС

Не съдържа вещества, за които са въведени ограничения в Приложение XVII на REACH

Не съдържа вещества от Кандидат списъка REACH

Не съдържа вещества от Приложение XIV на REACH

Не съдържа вещество, предмет на РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 649/2012 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА от 4 юли 2012 година относно износа и вноса на опасни химикали.

Не съдържа вещество, което е предмет на Регламент (ЕО) № 2019/1021 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 година относно устойчивите органични замърсители

##### 15.1.2. Национални разпоредби

###### Франция

Професионални болести

: RG 36 - Affections provoquées par les huiles et graisses d'origine minérale ou de synthèse  
RG 65 - Lésions eczématiformes de mécanisme allergique  
RG 49 - Affections cutanées provoquées par les amines aliphatiques, alicycliques ou les éthanolamines

# XTS 0W30 BARDHL

## Информационен лист за безопасност

в съответствие с Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH), с измененията на Регламент (ЕО) 2015/830

### Германия

Позоваване на AwSV

: Опасност за водите клас (WGK) 3, Силно опасно за водите (Класификация в съответствие с AwSV, Приложение 1)

12та наредба за приложение на немския федерален закон за контрол на концентрациите на замърсители във въздуха - 12.BImSchV

: Не е предмет на 12. BImSchV (Наредба за опасни инциденти)

### Холандия

SZW-lijst van kankerverwekkende stoffen

: Distillates (petroleum), solvent-refinde heavy paraffinic, Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(sec-Bu and 1,3-dimethylbutyl) esters, zinc salts ca в списъка

SZW-lijst van mutagene stoffen

: Distillates (petroleum), solvent-refinde heavy paraffinic, Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(sec-Bu and 1,3-dimethylbutyl) esters, zinc salts ca в списъка

NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Borstvoeding

: Нито една от съставките не е в списъка

NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Vruchtbaarheid

: Нито една от съставките не е в списъка

NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Ontwikkeling

: Нито една от съставките не е в списъка

### Дания

Датски национални нормативни актове

: По време на употреба и изхвърляне трябва да се спазват изискванията на датските органи за работна среда по отношение на работата с канцерогени

## 15.2. Оценка на безопасността на химично вещество или смес

Няма налична допълнителна информация

## РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Пълен текст на H- и EUN-предупрежденията за опасност:	
Aquatic Chronic 2	Опасно за водната среда — хронична опасност, категория 2
Aquatic Chronic 4	Опасно за водната среда — хронична опасност, категория 4
Asp. Tox. 1	Опасност при вдишване, категория на опасност 1
Carc. 1B	Канцерогенност, категория на опасност 1B
Eye Dam. 1	Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите, категория на опасност 1
Skin Sens. 1B	Кожна сенсibiliзация, Категория 1B
H304	Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.
H317	Може да причини алергична кожна реакция.
H318	Предизвиква сериозно увреждане на очите.
H350	Може да причини рак.
H411	Токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.
H413	Може да причини дълготраен вреден ефект за водните организми.
EUN208	Съдържа Benzenesulfonic acid, methyl-, mono-C20-24-branched alkyl derivs, calcium salts. Може да предизвика алергична реакция.

ИЛБ ЕС (REACH Приложение II)

Тази информация се основава на нашите текущи познания и е предназначена да даде описание на продукта само за целите на здравеопазването, безопасността и околната среда. Поради това, тя не трябва да се тълкува като гаранция за свойствата на продукта.